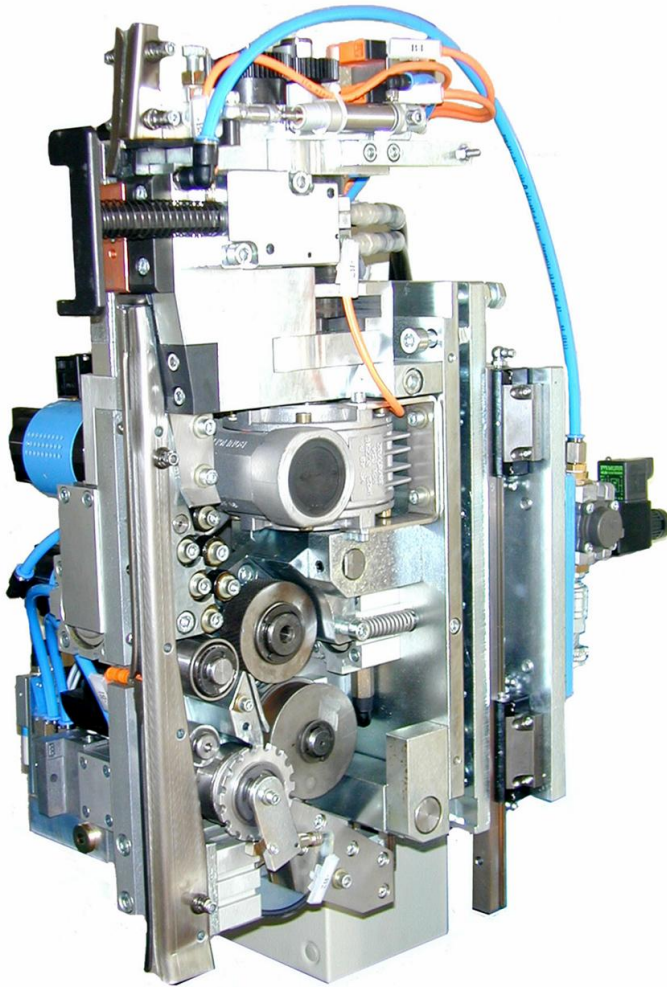


# Ersatzteilliste



**VS 12-L-LD-HD**

**02 0004**

**Pneumatischer  
Umreifungskopf  
für Stahlband**

**Schweißverschluss**

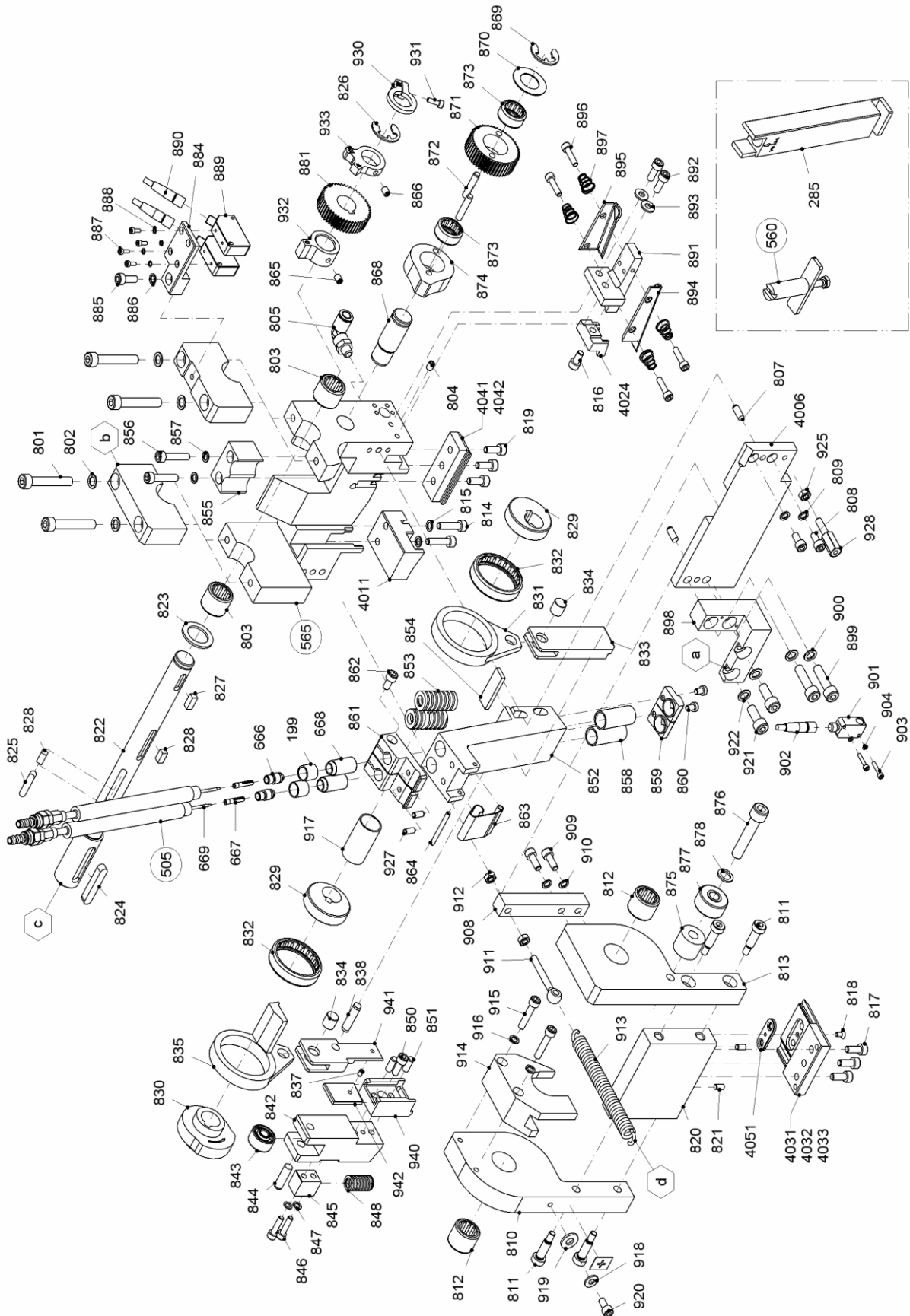
**1 und 2 Schweißpunkte**

## INHALTSVERZEICHNIS

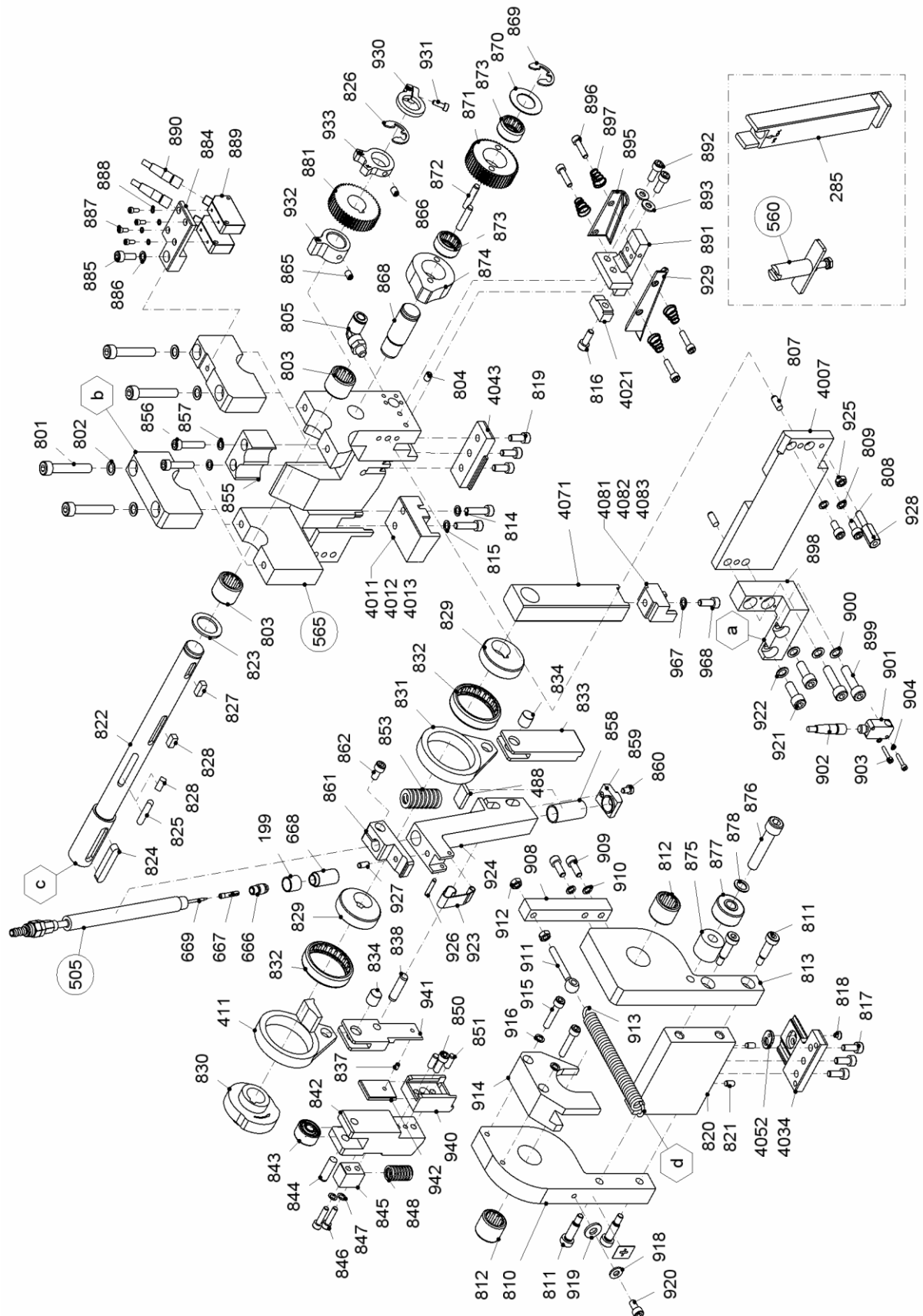
|                                                    | Seite |
|----------------------------------------------------|-------|
| 1. Schweiß und Elektrokonsole .....                | 3     |
| 2. Schweißstation 2 Schweißpunkte.....             | 4     |
| 3. Schweißstation 1 Schweißpunkt .....             | 5     |
| 4. Schweiß und Elektrokonsole 2 Schweißpunkt ..... | 6     |
| 5. Schweiß und Elektrokonsole 1 Schweißpunkt ..... | 7     |
| 6. Pneumatikausrüstung .....                       | 8     |
| 7. Multi Funktionsblock .....                      | 9     |
| 8. Band im Kopf-Einheit .....                      | 10    |
| 9. Kopfabstaltung .....                            | 11    |
| 10. Ersatzteilliste .....                          | 12    |
| 11. Bestellformular .....                          | 28    |



## 2. Schweißstation 2 Schweißpunkte

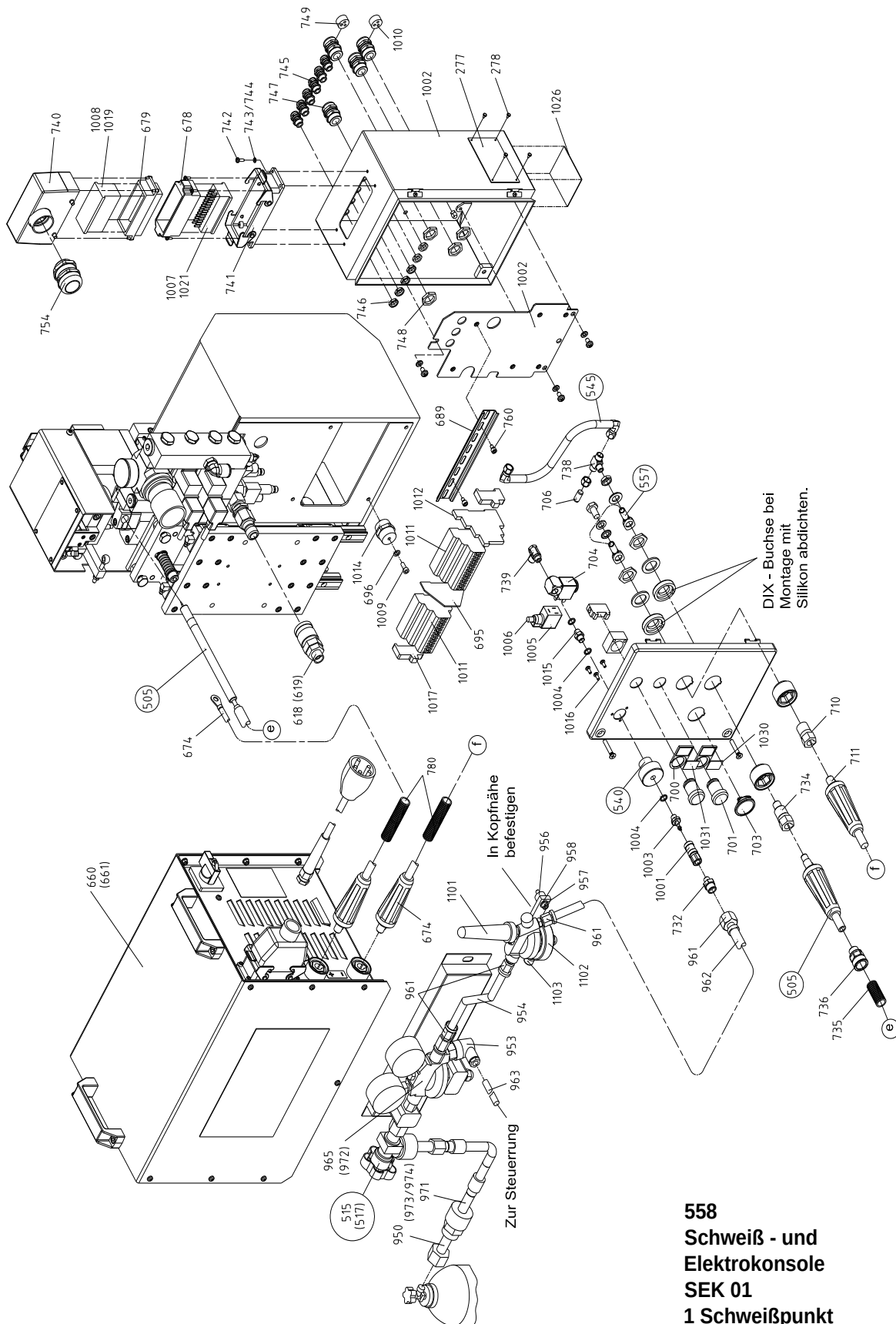


### 3. Schweißstation 1 Schweißpunkt



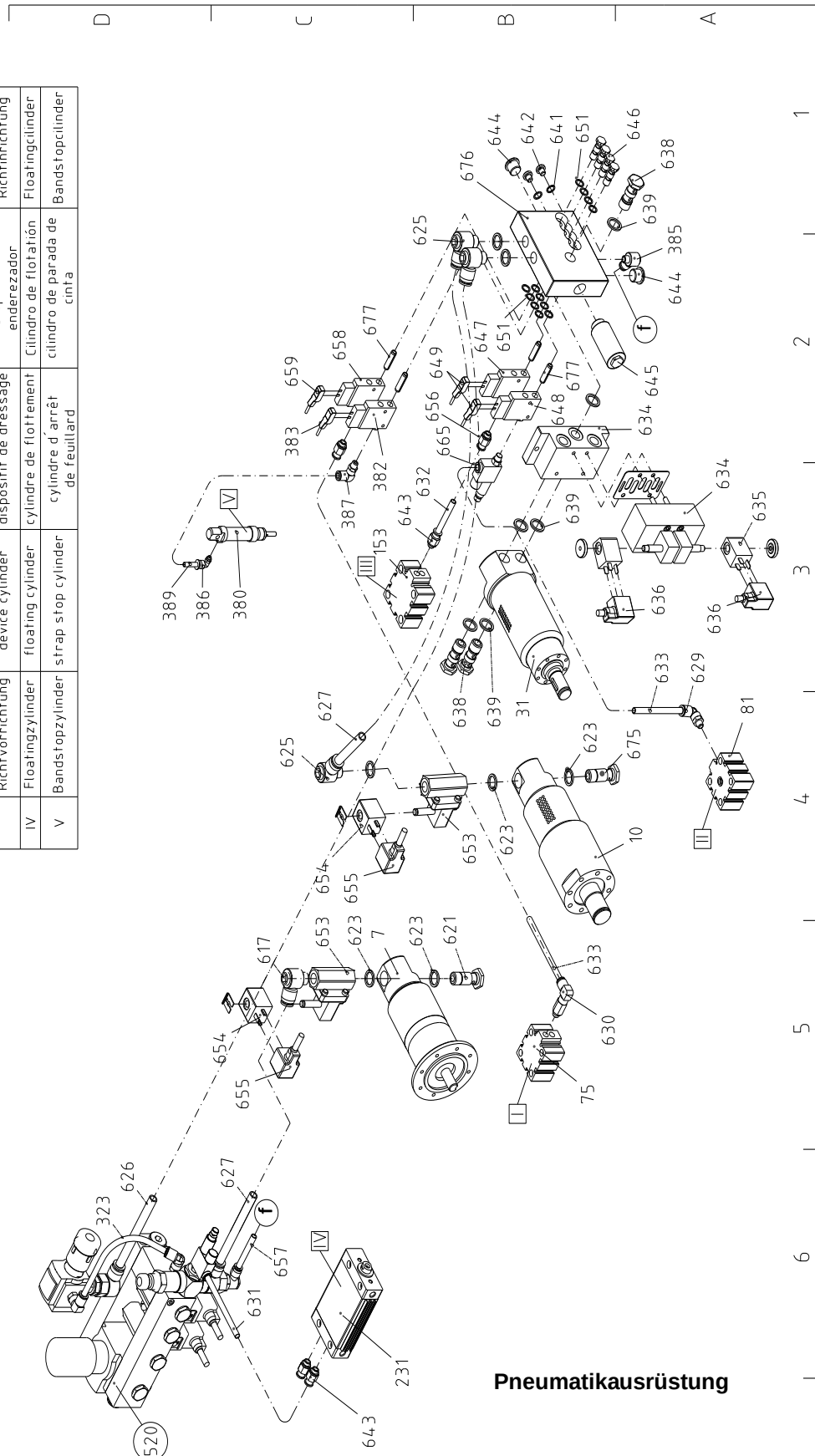


## 5. Schweiß und Elektrokonsole 1 Schweißpunkt



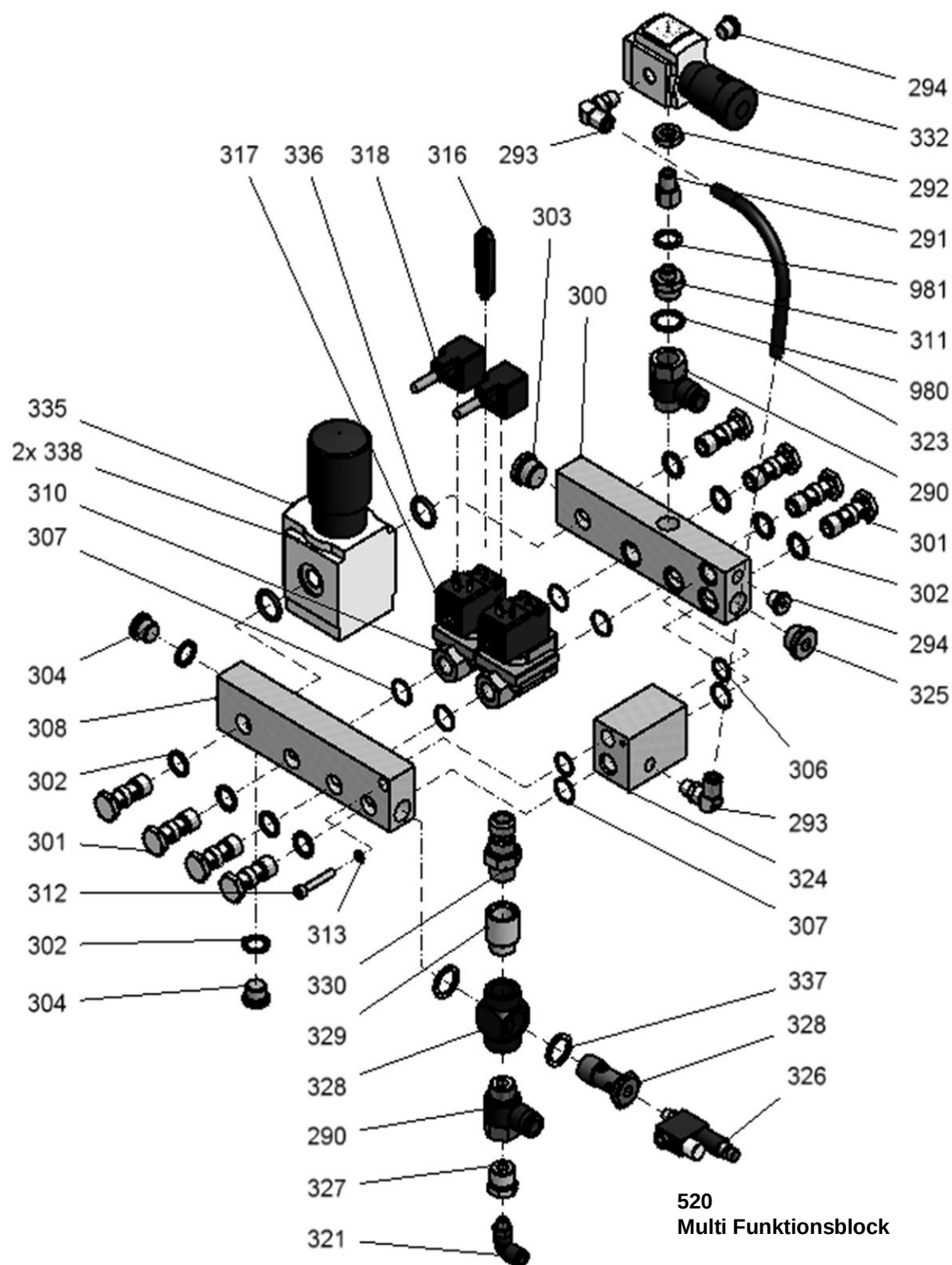
## 6. Pneumatikausrüstung

| Benennung/Description/Denomination/Denominación/Benaming |                                     |                                  |                                                  |                                                   |                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nr.                                                      | DE                                  | GB                               | FR                                               | ES                                                | NL                                  |
| I                                                        | Andruckzylinder<br>Spannwippe       | Tensioning slide<br>cylinder     | cylindre de appuyer de<br>bascule de tension     | Cilindro de apriete<br>Báscula de tensión         | Aandrukcylinder<br>Spanwip          |
| II                                                       | Andruckzylinder<br>Transportwippe   | Transport slide<br>cylinder      | cylindre de appuyer de<br>bascule de transport   | Cilindro de apriete<br>Báscula de transporte      | Aandrukcylinder<br>Transportwip     |
| III                                                      | Andruckzylinder<br>Richtvorrichtung | Straightening<br>device cylinder | cylindre de appuyer de<br>dispositif de dressage | Cilindro de apriete<br>Dispositivo<br>enderezador | Aandrukcylinder<br>Richtvorrichtung |
| IV                                                       | Floatingzylinder                    | floating cylinder                | cylindre de flotement                            | Cilindro de flotación                             | Floatingcylinder                    |
| V                                                        | Bandstopzylinder                    | strap stop cylinder              | cylindre d'arrêt<br>de feuillard                 | cilindro de parada de<br>cinta                    | Bandstopcylinder                    |

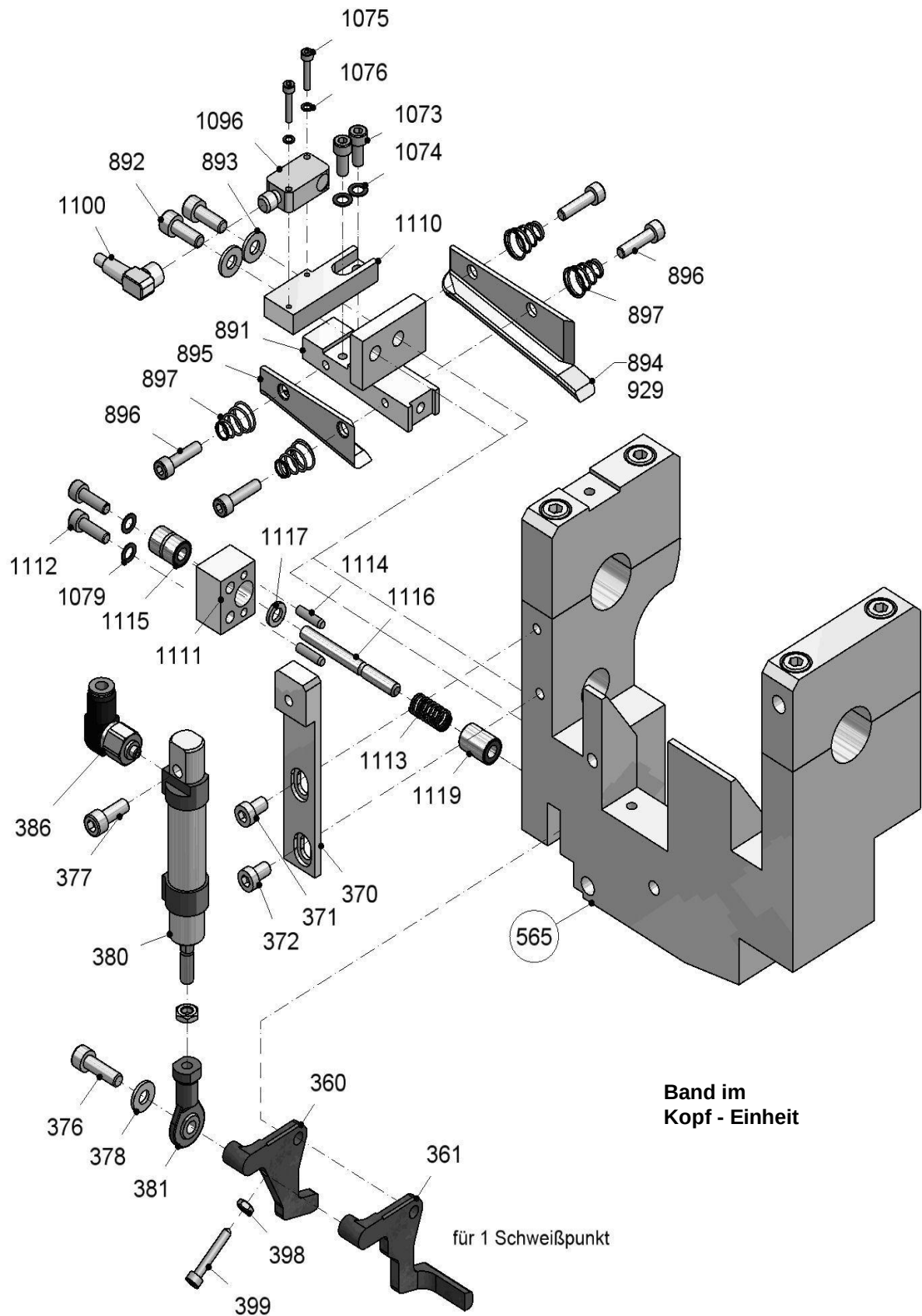




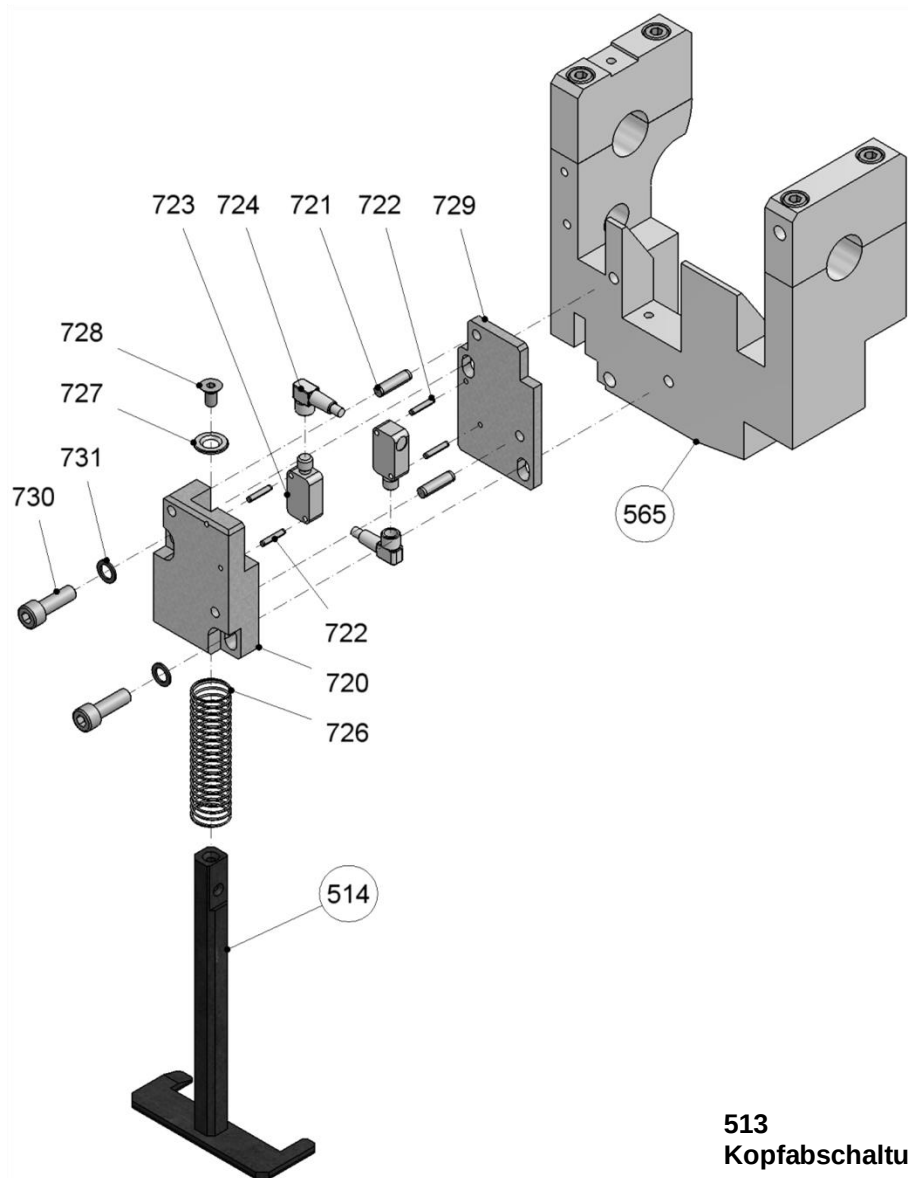
## 7. Multi Funktionsblock



## 8. Band im Kopf-Einheit



## 9. Kopfabsehaltung



**513**  
**Kopfabsehaltung**









| Pos.-Nr.   | Bestell-Nr.         | Benennung                 | Abmessung     | DIN      | Stück    | Bemerkung |
|------------|---------------------|---------------------------|---------------|----------|----------|-----------|
| <b>230</b> | <b>020004 – 230</b> | <b>Befestigungsplatte</b> |               |          | <b>1</b> |           |
| 231        | 020004 – 231        | Flachzylinder             | DZF-40-50-P-A |          | 1        |           |
| 232        | 020004 – 232        | Zylinderschraube          | M5 x 30       | 912      | 4        |           |
| 233        | 020004 – 233        | Sicherungsscheibe         | S5            |          | 4        |           |
| 234        | 020004 – 234        | Zylinderschraube          | M6 x 20       | 912      | 16       |           |
| 235        | 020004 – 235        | Sicherungsscheibe         | S6            |          | 16       |           |
| <b>238</b> | <b>020004 – 238</b> | <b>Drehmomentstütze</b>   |               |          | <b>1</b> |           |
| 239        | 020004 – 239        | Senkschraube              | M6 x 12       | 10642    | 2        |           |
| 241        | 020004 – 241        | Zylinderschraube          | M6 x 12       | 912      | 4        |           |
| 242        | 020004 – 242        | Spannscheibe              | 6             | 6799     | 2        |           |
| <b>244</b> | <b>020004 – 244</b> | <b>Brücke</b>             |               |          | <b>1</b> |           |
| 245        | 020004 – 245        | Zylinderschraube          | M10 x 25      | 912      | 1        |           |
| 246        | 020004 – 246        | Sicherungsscheibe         | S10           |          | 1        |           |
| 247        | 020004 – 247        | Zylinderschraube          | M8 x 16       | 912      | 2        |           |
| <b>250</b> | <b>020004 – 250</b> | <b>Verbindungsstück</b>   |               |          | <b>1</b> |           |
| 251        | 020004 – 251        | Zylinderschraube          | M8 x 50       | 912      | 1        |           |
| 252        | 020004 – 252        | Zylinderschraube          | M8 x 30       | 912      | 1        |           |
| 253        | 020004 – 253        | Spannscheibe              | 8             | 6799     | 2        |           |
| 254        | 020004 – 254        | Zylinderschraube          | M6 x 40       | 912      | 2        |           |
| <b>264</b> | <b>020004 – 264</b> | <b>Schutzblech, vorn</b>  |               |          | <b>1</b> |           |
| 265        | 020004 – 265        | Linsenschraube            | M6 x 8        | Un-brako | 3        |           |
| <b>266</b> | <b>020004 – 266</b> | <b>Schutzhaube</b>        |               |          | <b>1</b> |           |
| 267        | 020004 – 267        | Linsenschraube            | M6 x 8        | Un-brako | 4        |           |
| <b>268</b> | <b>020004 – 268</b> | <b>Rückenblech</b>        |               |          | <b>1</b> |           |
| 270        | 020004 – 270        | Zylinderschraube          | M8 x 35       | 912      | 2        |           |
| 271        | 020004 – 271        | Sicherungsscheibe         | S8            |          | 2        |           |
| 272        | 020004 – 272        | Sicherungsscheibe         | S6            |          | 1        |           |
| 273        | 020004 – 273        | Zylinderschraube          | M6 x 18       | 912      | 1        |           |
| 275        | 020004 – 275        | Befestigungssockel        | KR 8G5        |          | 1        |           |
| 276        | 020004 – 276        | Zylinderschraube          | M5 x 8        | 912      | 1        |           |
| 277        | 020004 – 277        | Schild Standard           | Al 99         |          | 1        |           |
| 278        | 020004 – 278        | Blindniet                 | 3 x 8         |          | 4        |           |
| 279        | 020004 – 279        | Zylinderschraube          | M6 x 20       | 912      | 1        |           |
| 280        | 020004 – 280        | 6kt – Mutter              | M6            | 982      | 1        |           |
| <b>285</b> | <b>020004 – 285</b> | <b>Einstelllehre</b>      |               |          | <b>1</b> |           |
| 290        | 020004 – 295        | T-Steckverschraubung      | QSTF-G1/2-12  |          | 2        |           |
| 291        | 020004 – 295        | Verl. Muffe               | 1/4I-1/4A     |          | 1        |           |

V = Verschleißteile  
R = Austauschteile

B = bei Bedarf  
O = Option



| Pos.-Nr.                                  | Bestell-Nr.         | Benennung                      | Abmessung       | DIN           | Stück    | Bemerkung              |
|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|-----------------|---------------|----------|------------------------|
| 292                                       | 020004 – 295        | Mutter                         | G1/4"           |               | 1        |                        |
| 293                                       | 020004 – 295        | L-Steckverschraubung           | QSL-1/4-10      |               | 2        |                        |
| 294                                       | 020004 – 295        | Blindstopfen                   | G1/4"           |               | 2        |                        |
| <b>300</b>                                | <b>020004 – 300</b> | <b>Verteilerleiste, vorn</b>   |                 |               | <b>1</b> |                        |
| 301                                       | 020004 – 301        | Hohlschraube                   | VT-3/8-2        |               | 8        |                        |
| 302                                       | 020004 – 302        | Dichtring                      | O-3/8           |               | 10       |                        |
| 303                                       | 020004 – 303        | Verschlussstopfen              | VSTI R1/2-ED    |               | 1        |                        |
| 304                                       | 020004 – 304        | Blindstopfen                   | B-3/8           |               | 2        |                        |
| 306                                       | 020004 – 306        | O-Ring                         | 15 x 2          | 3770          | 2        |                        |
| 307                                       | 020004 – 307        | O-Ring                         | 18 x 2          | 3770          | 7        |                        |
| <b>308</b>                                | <b>020004 – 308</b> | <b>Verteilerleiste, hinten</b> |                 |               | <b>1</b> |                        |
| 310                                       | 020004 – 310        | 2/2 Wege Magnetventil          | MN1H-2-3/8-MS   |               | 2        |                        |
| 311                                       | 020004 – 311        | Doppelnippel                   | E1/4-1/2-M      |               | 1        |                        |
| 312                                       | 020004 – 312        | Zylinderschraube               | M6 x 35         | 912           | 1        |                        |
| 313                                       | 020004 – 313        | Sicherungsscheibe              | S6              |               | 1        |                        |
| 316                                       | 020004 – 316        | Handbetätigung                 | AHB-MD/MF/MV    |               | 2        |                        |
| 317                                       | 020004 – 317        | Magnetspule                    | MSN1G-24        |               | 2        |                        |
| 318                                       | 020004 – 318        | Leitungsdose mit Leuchte       | MSUDS-AB1Z      |               | 2        |                        |
| 321                                       | 020004 – 321        | L-Steck-verschraubung          | QSL-1/8-8       |               | 1        |                        |
| <b>323</b>                                | <b>020004 – 323</b> | <b>Schlauch</b>                | <b>40 lang</b>  | <b>8x1,25</b> | <b>1</b> |                        |
| <b>324</b>                                | <b>020004 – 324</b> | <b>Verteilerleiste, rechts</b> |                 |               | <b>1</b> |                        |
| <b>325</b>                                | <b>020004 – 325</b> | <b>Verschlussstopfen</b>       |                 |               | <b>1</b> |                        |
| 326                                       | 020004 – 326        | Druckregelventil               | LRMA-1/8-QS-8   |               | 1        |                        |
| 327                                       | 020004 – 327        | Reduziernippel                 | R 1/2" x 1/8"   |               | 1        |                        |
| <b>328</b>                                | <b>020004 – 328</b> | <b>T-Verschraubung</b>         |                 |               | <b>1</b> |                        |
| 329                                       | 020004 – 329        | Verlängerung                   | R 1/2" x 25     |               | 1        |                        |
| 330                                       | 020004 – 330        | Stecknippel                    | LP-012-1 WR     |               | 1        |                        |
| 332                                       | 020004 – 332        | Druckminderventil              | MS4-LRB-1/4     |               | 1        |                        |
| 335                                       | 020004 – 335        | Druckregelventil               | MS6-LR3/8-D6-OS |               | 1        |                        |
| 336                                       | 020004 – 336        | O-Ring                         | 20 x 3,5        | 3770          | 2        |                        |
| 337                                       | 020004 – 337        | ELASTO Dichtring               | G1/2"           |               | 2        |                        |
| 338                                       | 020004 – 338        | Abdeckkappen                   | MS6-END         |               | 2        |                        |
| 339                                       | 020004 – 339        | Dichtring                      | 27x21x2         |               | 1        |                        |
| 340                                       | 020004 – 340        | Dichtring                      | 23x17x2         |               | 1        |                        |
| <b>360</b>                                | <b>020004 – 360</b> | <b>Bandstophebel</b>           |                 |               | <b>1</b> | <b>2 Schweißpunkte</b> |
| <b>361</b>                                | <b>020004 – 361</b> | <b>Bandstophebel</b>           |                 |               | <b>1</b> | <b>1 Schweißpunkt</b>  |
| <b>370</b>                                | <b>020004 – 370</b> | <b>Zylinderhalter</b>          |                 |               | <b>1</b> |                        |
| V = Verschleißteile<br>R = Austauschteile |                     |                                |                 |               |          |                        |
| B = bei Bedarf<br>O = Option              |                     |                                |                 |               |          |                        |

| Pos.-Nr.                   | Bestell-Nr.         | Benennung                               | Abmessung             | DIN        | Stück    | Bemerkung              |
|----------------------------|---------------------|-----------------------------------------|-----------------------|------------|----------|------------------------|
| 371                        | 020004 – 371        | Zylinderschraube                        | M6 x 10               | 7984       | 1        |                        |
| 372                        | 020004 – 372        | Zylinderschraube                        | M6 x 10               | 7984       | 1        |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| 376                        | 020004 – 376        | Zylinderschraube                        | M6 x 16               | 912        | 1        |                        |
| 377                        | 020004 – 377        | Zylinderschraube                        | M6 x 20               | 912        | 1        |                        |
| 378                        | 020004 – 378        | Spannscheibe                            | 6                     | 6796       | 1        |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| 380                        | 020004 – 380        | Druckluftzylinder                       | ESNU-16-10-P-A        |            | 1        |                        |
| 381                        | 020004 – 381        | Gelenkkopf                              | SGS M6                |            | 1        |                        |
| 382                        | 020004 – 382        | 3/2 Wegeventil                          | CPE 14                |            | 1        |                        |
| 383                        | 020004 – 383        | Steckdose mit PVC Kabel                 | KMYZ-9-24-2,5 LED     |            | 1        |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| 385                        | 020004 – 385        | L-Steck-verschraubung                   | QSLV-1/8-8            |            | 1        |                        |
| 386                        | 020004 – 386        | L-Steck-verschraubung                   | QSRL-M5-6             |            | 1        |                        |
| 387                        | 020004 – 387        | L-Steck-verschraubung                   | QSLV-1/8-6            |            | 1        |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>389</b>                 | <b>020004 – 389</b> | <b>Schlauch</b>                         | <b>850 lang</b>       | <b>6x1</b> | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| 398                        | 020004 – 398        | Sechskantmutter                         | B M4                  | 439        | 1        |                        |
| <b>399</b>                 | <b>020004 – 399</b> | <b>Stellschraube</b>                    |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>411</b>                 | <b>020004 – 411</b> | <b>Schwinge</b>                         |                       |            | <b>1</b> | <b>1 Schweißpunkt</b>  |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>488</b>                 | <b>020004 – 488</b> | <b>Riegel</b>                           |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>503</b>                 | <b>020004 – 503</b> | <b>Seitenwand, komplett</b>             |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>504</b>                 | <b>020004 – 504</b> | <b>Klemmkastenwinkel</b>                |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>505</b>                 | <b>020004 – 505</b> | <b>Brenner mit Schlauch und Stecker</b> |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>511</b>                 | <b>020004 – 511</b> | <b>Bandstophebel, komplett</b>          |                       |            | <b>1</b> | <b>1 Schweißpunkt</b>  |
| <b>512</b>                 | <b>020004 – 512</b> | <b>Bandstophebel, komplett</b>          |                       |            | <b>1</b> | <b>2 Schweißpunkte</b> |
| <b>513</b>                 | <b>020004 – 513</b> | <b>Kopfabschaltung</b>                  |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>514</b>                 | <b>020004 – 514</b> | <b>Stößel, komplett</b>                 |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>515</b>                 | <b>020004 – 515</b> | <b>Gasarmaturen für 1 Flasche</b>       |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>517</b>                 | <b>020004 – 517</b> | <b>Gasarmaturen für 2 Flaschen</b>      |                       |            | <b>1</b> | <b>O</b>               |
| <b>518</b>                 | <b>020004 – 518</b> | <b>Klemmkastenblech, komplett</b>       |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>520</b>                 | <b>020004 – 520</b> | <b>Multi Funktionsblock</b>             |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>540</b>                 | <b>020004 – 540</b> | <b>Gasadapter</b>                       |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>545</b>                 | <b>020004 – 545</b> | <b>Gasschlauch 1</b>                    |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>546</b>                 | <b>020004 – 546</b> | <b>Gasschlauch 2</b>                    |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>547</b>                 | <b>020004 – 547</b> | <b>Verbindungsleitung-Brenner 1</b>     |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>548</b>                 | <b>020004 – 548</b> | <b>Verbindungsleitung-Brenner 2</b>     |                       |            | <b>1</b> |                        |
| <b>549</b>                 | <b>020004 – 549</b> | <b>Verbindungsleitung-Strom</b>         |                       |            | <b>1</b> |                        |
|                            |                     |                                         |                       |            |          |                        |
| <b>V</b> = Verschleißteile |                     |                                         | <b>B</b> = bei Bedarf |            |          |                        |
| <b>R</b> = Austauschteile  |                     |                                         | <b>O</b> = Option     |            |          |                        |



| <b>Pos.-<br/>Nr.</b>                              | <b>Bestell-Nr.</b>  | <b>Benennung</b>                       | <b>Abmessung</b>                     | <b>DIN</b>    | <b>Stück</b> | <b>Bemerkung</b> |
|---------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------|--------------|------------------|
| 641                                               | 020004 – 641        | Dichtring                              | O-1/8                                |               | 2            |                  |
| 642                                               | 020004 – 642        | Blindstopfen                           | B1/8                                 |               | 2            |                  |
| 643                                               | 020004 – 643        | Steckverschraubung                     | QS-1/8 -8                            |               | 3            |                  |
| 644                                               | 020004 – 644        | Blindstopfen                           | 3/8"                                 |               | 2            |                  |
| 645                                               | 020004 – 645        | Schalldämpfer                          | 1/2"                                 |               | 1            |                  |
| 646                                               | 020004 – 646        | Hohlschraube                           | 1/8-2-PK3                            |               | 4            |                  |
| 647                                               | 020004 – 647        | 3/2 Wegeventil                         | CPE14-M1BH-3GL                       |               | 1            |                  |
| 648                                               | 020004 – 648        | 3/2 Wegeventil                         | CPE14-M1BH-3OL                       |               | 1            |                  |
| 649                                               | 020004 – 649        | Steckdose mit PVC Kabel                | KMYZ-9-24-2,5                        |               | 2            |                  |
| 650                                               | 020004 – 650        | Aufsatz Handbetätigung                 | AHB-MZB                              |               | 2            |                  |
| 651                                               | 020004 – 651        | Dichtring                              | O-1/8                                |               | 12           |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| 653                                               | 020004 – 653        | 2/2 Wege Magnetventil                  | MN1H-2-3/8-MS                        |               | 2            |                  |
| 654                                               | 020004 – 654        | Magnetspule                            | MSN1G-24                             |               | 2            |                  |
| 655                                               | 020004 – 655        | Leitungsdose mit Leuchte               | MSUDS-AB1Z                           |               | 2            |                  |
| 656                                               | 020004 – 656        | Steckverschraubung                     | QS-1/8-8                             |               | 3            |                  |
| <b>657</b>                                        | <b>020004 – 657</b> | <b>Schlauch</b>                        | <b>450 lang</b>                      | <b>8x1,25</b> | <b>1</b>     |                  |
| 658                                               | 020004 – 658        | 3/2 Wegeventil                         | CPE14-M1BH-3GL                       |               | 1            |                  |
| 659                                               | 020004 – 659        | Steckdose mit PVC Kabel                | KMYZ-9-24-2,5 LED                    |               | 1            |                  |
| <b>660</b>                                        | <b>020004 – 660</b> | <b>Automatenschweißanlage L 250 TI</b> |                                      | <b>400 V</b>  | <b>1</b>     |                  |
| 661                                               | 020004 – 661        | Automatenschweißanlage L 250 TI        |                                      | 460 V         | 1            | B                |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| 665                                               | 020004 – 665        | Druckregelventil                       | LRMA-1/8-QS                          |               | 1            |                  |
| 666                                               | 020004 – 666        | Spannhülsegehäuse                      |                                      |               | 1            | V                |
| 667                                               | 020004 – 667        | Spannhülse                             | 2,4 Messing                          |               | 1            | V                |
| 668                                               | 020004 – 668        | Gasdüse                                | Gr. 6                                |               | 1            | V                |
| 669                                               | 020004 – 669        | Wolfram-Elektrode                      | WS 2 türkis                          |               | 1            | V                |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| 674                                               | 020004 – 674        | Werstückleitung                        | AL25 /10M                            | 15m           | 2            |                  |
| 675                                               | 020004 – 675        | Hohlschraube                           | VT 3/8-2                             |               | 1            |                  |
| <b>676</b>                                        | <b>020004 – 676</b> | <b>Ventilblock</b>                     |                                      |               | <b>1</b>     |                  |
| 677                                               | 020004 – 677        | Spannhülse                             | 8 x 30                               | 1481          | 4            |                  |
| 678                                               | 020004 – 678        | Rahmen für Einsatz Stift               | MCR 24 S                             |               | 1            |                  |
| 679                                               | 020004 – 679        | Rahmen für Einsatz Buchse              | MCR 24 B                             |               | 1            |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| <b>689</b>                                        | <b>020004 – 689</b> | <b>Hutschiene</b>                      |                                      |               | <b>1</b>     |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| 695                                               | 020004 – 695        | Abteilungstrennplatte                  | ATP-DIKD 1,5                         |               | 1            |                  |
| 696                                               | 020004 – 696        | Spannscheibe                           | 6                                    | 6796          | 4            |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| 700                                               | 020004 – 700        | Schildträger                           | 3SB39 25-0AX                         |               | 2            |                  |
| 701                                               | 020004 – 701        | Drucktaster flach                      | 3SB32 02-0AA11                       |               | 2            |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| <b>703</b>                                        | <b>020004 – 703</b> | <b>Lochblendstopfen 1</b>              |                                      |               | <b>1</b>     |                  |
|                                                   |                     |                                        |                                      |               |              |                  |
| <b>V = Verschleißteile<br/>R = Austauschteile</b> |                     |                                        | <b>B = bei Bedarf<br/>O = Option</b> |               |              |                  |

| Pos.-Nr.   | Bestell-Nr.         | Benennung                    | Abmessung      | DIN  | Stück    | Bemerkung |
|------------|---------------------|------------------------------|----------------|------|----------|-----------|
| 704        | 020004 – 704        | Magnetventil                 | 9-3156.4       |      | 1        |           |
| 706        | 020004 – 706        | Zylinderstift                | 8m6 x 20       | 7    | 1        |           |
| 710        | 020004 – 710        | DIX - Buchse                 | BE 50 / 70     |      | 1        |           |
| 711        | 020004 – 711        | DIX - Stecker                | SK 35          |      | 1        |           |
| <b>720</b> | <b>020004 – 720</b> | <b>Stößel Führung</b>        |                |      | <b>1</b> |           |
| 721        | 020004 – 721        | Spannstift                   | 6 x 22         | 7343 | 2        |           |
| 722        | 020004 – 722        | Spannstift                   | 3 x 16         | 7343 | 4        |           |
| 723        | 020004 – 723        | Näherungsschalter            | IS 3002 BPOG   |      | 2        |           |
| 724        | 020004 – 724        | Kabeldose                    | LK-522 ELPS    |      | 2        |           |
| 726        | 020004 – 726        | Druckfeder                   | D-145 DK       |      | 1        |           |
| <b>727</b> | <b>020004 – 727</b> | <b>Scheibe</b>               |                |      | <b>1</b> |           |
| 728        | 020004 – 728        | Senkschraube                 | M6 x 12        | 7991 | 1        |           |
| <b>729</b> | <b>020004 – 729</b> | <b>Platte</b>                |                |      | <b>1</b> |           |
| 730        | 020004 – 730        | Zylinderschraube             | M8 x 25        | 912  | 2        |           |
| 731        | 020004 – 731        | Sicherungsscheibe            | S8             |      | 2        |           |
| 732        | 020004 – 732        | Doppelnippel                 | R1/4" x R1/8"  |      | 1        |           |
| <b>734</b> | <b>020004 – 734</b> | <b>Einbaubuchse komplett</b> |                |      | <b>2</b> |           |
| 735        | 020004 – 735        | Kabelschutz-Wellrohr         | L=840          |      | 1        |           |
| 736        | 020004 – 736        | Gerade Verschraubung         | 17M20          |      | 1        |           |
| 738        | 020004 – 738        | T-Verschraubung              | TE-8-LLR       |      | 1        |           |
| 739        | 020004 – 739        | Schwenkverschraubung         | SWVE 8-LLR     |      | 1        |           |
| 740        | 020004 – 740        | Tüllen Gehäuse               | H-B 24 TVH M32 |      | 1        |           |
| 741        | 020004 – 741        | Anbaugehäuse                 | H-B 24 AG      |      | 1        |           |
| 742        | 020004 – 742        | Zylinderschraube             | M4 x 12        | 912  | 4        |           |
| 743        | 020004 – 743        | Sicherungsscheibe            | S4             |      | 4        |           |
| 744        | 020004 – 744        | Mutter                       | M4             | 985  | 4        |           |
| 745        | 020004 – 745        | SKINTOP Verschraubung        | MS-M12 x 1,5   |      | 6        |           |
| 746        | 020004 – 746        | SKINDICHT Gegenmutter        | SM-M12 x 1,5   |      | 6        |           |
| 747        | 020004 – 747        | SKINTOP Verschraubung        | MS-M20 x 1,5   |      | 4        |           |
| 748        | 020004 – 748        | SKINDICHT Gegenmutter        | SM-M20 x 1,5   |      | 4        |           |
| 749        | 020004 – 749        | SKINTOP Mehrfachdichteins.   | DIX M20 3 x 4  |      | 3        |           |
| 754        | 020004 – 754        | SKINTOP Verschraubung        | MS-M32 x 1,5   |      | 1        |           |
| 755        | 020004 – 755        | Leistungsrelais              | 0333 201 010   |      | 1        |           |
| 756        | 020004 – 756        | Zylinderschraube             | M5 x 16        | 912  | 4        |           |
| 757        | 020004 – 757        | Sicherungsscheibe            | S5             |      | 4        |           |
| 759        | 020004 – 759        | Hutmutter                    | M8             | 1587 | 1        |           |
| 760        | 020004 – 760        | Zylinderschraube             | M5 x 8         | 912  | 2        |           |

V = Verschleißteile  
R = Austauschteile

B = bei Bedarf  
O = Option

| Pos.-Nr.                                  | Bestell-Nr.         | Benennung                      | Abmessung    | DIN  | Stück    | Bemerkung              |
|-------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------|------|----------|------------------------|
| 762                                       | 020004 – 762        | Einlegebrücke rot              | EB 80-DIK RD |      | 1        |                        |
| 763                                       | 020004 – 763        | Einlegebrücke blau             | EB 80-DIK BU |      | 1        |                        |
| 764                                       | 020004 – 764        | Einlegebrücke blau             | EB 80-DIK BU |      | 1        |                        |
| 775                                       | 020004 – 775        | Klebeschild Blitzpfeil-Dreieck | 100-W1K      |      | 1        |                        |
| 776                                       | 020004 – 776        | Aufkleber Plus Minus           |              |      | 1        |                        |
| 777                                       | 020004 – 777        | Aufkleber Gasanschluß          |              |      | 1        |                        |
| 780                                       | 020004 – 780        | Kabelschutz-Wellrohr           | L=15m        |      | 2        |                        |
| 801                                       | 020004 – 801        | Zylinderschraube               | M8 x 50      | 912  | 4        |                        |
| 802                                       | 020004 – 802        | Sicherungsscheibe              | S8           |      | 4        |                        |
| 803                                       | 020004 – 803        | Nadelhülse                     | HK 2020      |      | 2        |                        |
| 804                                       | 020004 – 804        | Gewindestift                   | M6 x 8       | 913  | 1        |                        |
| 805                                       | 020004 – 805        | L-Verschraubung                | QSL 1/8-8    |      | 1        |                        |
| 807                                       | 020004 – 807        | Zylinderstift                  | 6m6 x 16     | 6325 | 2        |                        |
| 808                                       | 020004 – 808        | Zylinderschraube               | M6 x 12      | 912  | 2        |                        |
| 809                                       | 020004 – 809        | Sicherungscheibe               | S6           |      | 2        |                        |
| <b>810</b>                                | <b>020004 – 810</b> | <b>Seitenwange, links</b>      |              |      | <b>1</b> |                        |
| 811                                       | 020004 – 811        | Schulter-Paßschraube           | 8M 6 x 20    |      | 4        |                        |
| 812                                       | 020004 – 812        | Nadelhülse                     | HK 2020      |      | 2        |                        |
| <b>813</b>                                | <b>020004 – 813</b> | <b>Seitenwange, rechts</b>     |              |      | <b>1</b> |                        |
| 814                                       | 020004 – 814        | Zylinderschraube               | M6 x 25      | 912  | 2        |                        |
| 815                                       | 020004 – 815        | Sicherungscheibe               | S6           |      | 2        |                        |
| 816                                       | 020004 – 816        | Zylinderschraube               | M6 x 12      | 912  | 1        |                        |
| 817                                       | 020004 – 817        | Zylinderschraube               | M6 x 16 12.9 | 912  | 3        |                        |
| 818                                       | 020004 – 818        | Senkschraube                   | M4 x 6       | 7991 | 1        | V                      |
| 819                                       | 020004 – 819        | Zylinderschraube               | M6 x 16 12.9 | 912  | 3        |                        |
| <b>820</b>                                | <b>020004 – 820</b> | <b>Grundplattenhalter</b>      |              |      | <b>1</b> |                        |
| 821                                       | 020004 – 821        | Zylinderstift                  | 5m6 x 10     | 6325 | 2        |                        |
| <b>822</b>                                | <b>020004 – 822</b> | <b>Welle</b>                   |              |      | <b>1</b> |                        |
| 823                                       | 020004 – 823        | Paßscheibe                     | 22 x 32 x 1  | 988  | 1        |                        |
| 824                                       | 020004 – 824        | Paßfeder                       | 8 x 7 x 45   | 6885 | 1        |                        |
| 825                                       | 020004 – 825        | Paßfeder                       | 6 x 6 x 28   | 6885 | 1        |                        |
| 826                                       | 020004 – 826        | Sicherungsscheibe              | 15           | 6799 | 1        |                        |
| <b>827</b>                                | <b>020004 – 827</b> | <b>Paßfeder</b>                |              |      | <b>1</b> |                        |
| <b>828</b>                                | <b>020004 – 828</b> | <b>Paßfeder</b>                |              |      | <b>2</b> |                        |
| <b>829</b>                                | <b>020004 – 829</b> | <b>Exzenter</b>                |              |      | <b>2</b> |                        |
| <b>830</b>                                | <b>020004 – 830</b> | <b>Klemmkurve</b>              |              |      | <b>1</b> |                        |
| <b>831</b>                                | <b>020004 – 831</b> | <b>Schwinge</b>                |              |      | <b>1</b> |                        |
| 832                                       | 020004 – 832        | Nadelhülse                     | HK 4512      |      | 2        |                        |
| <b>833</b>                                | <b>020004 – 833</b> | <b>Klemme</b>                  |              |      | <b>1</b> | V                      |
| <b>834</b>                                | <b>020004 – 834</b> | <b>Bolzen 1</b>                |              |      | <b>2</b> |                        |
| <b>835</b>                                | <b>020004 – 835</b> | <b>Schwinge</b>                |              |      | <b>1</b> | <b>2 Schweißpunkte</b> |
| V = Verschleißteile<br>R = Austauschteile |                     |                                |              |      |          |                        |
| B = bei Bedarf<br>O = Option              |                     |                                |              |      |          |                        |

| Pos.-Nr.   | Bestell-Nr.         | Benennung                 | Abmessung     | DIN  | Stück    | Bemerkung |
|------------|---------------------|---------------------------|---------------|------|----------|-----------|
| 837        | 020004 – 837        | Spannstift                | 4 x 6         | 1481 | 1        | V         |
| 838        | 020004 – 838        | Spannstift                | 8 x 30        | 7343 | 2        | V         |
| <b>842</b> | <b>020004 – 842</b> | <b>Stempel</b>            |               |      | <b>1</b> |           |
| 843        | 020004 – 843        | Laufrolle                 | FG 824 15 EE  |      | 1        | V         |
| 844        | 020004 – 844        | Zylinderstift             | 8 m6 x 28     | 6325 | 1        |           |
| <b>845</b> | <b>020004 – 845</b> | <b>Federklotz</b>         |               |      | <b>1</b> |           |
| 846        | 020004 – 846        | Zylinderschraube          | M5 x 20       | 912  | 2        |           |
| 847        | 020004 – 847        | Sicherungsscheibe         | S5            |      | <b>2</b> |           |
| 848        | 020004 – 848        | Druckfeder                | SDF 700-16-25 | rot  | 1        | V         |
|            |                     |                           |               |      |          |           |
| 850        | 020004 – 850        | Zylinderschraube          | M6 x 16       | 912  | 1        | V         |
| 851        | 020004 – 851        | Zylinderstift             | 6m6 x 16      | 6325 | 2        | V         |
| <b>852</b> | <b>020004 – 852</b> | <b>Brennerhalter</b>      |               |      | <b>1</b> |           |
| 853        | 020004 – 853        | Druckfeder                | SDF 700-19-38 | rot  | 2        | V         |
| <b>854</b> | <b>020004 – 854</b> | <b>Riegel</b>             |               |      | <b>1</b> |           |
| <b>855</b> | <b>020004 – 855</b> | <b>Klotz</b>              |               |      | <b>1</b> |           |
| 856        | 020004 – 856        | Zylinderschraube          | M6 x 30       | 912  | 2        |           |
| 857        | 020004 – 857        | Sicherungscheibe          | S6            |      | 2        |           |
| <b>858</b> | <b>020004 – 858</b> | <b>Isolierhülse</b>       |               |      | <b>2</b> |           |
| <b>859</b> | <b>020004 – 859</b> | <b>Brenner Druckstück</b> |               |      | <b>2</b> | <b>V</b>  |
| 860        | 020004 – 860        | Zylinderschraube          | M5 x 8        | 7984 | 2        | V         |
| <b>861</b> | <b>020004 – 861</b> | <b>Halter 2</b>           |               |      | <b>2</b> |           |
| 862        | 020004 – 862        | Zylinderschraube          | M6 x 12       | 912  | 2        |           |
| <b>863</b> | <b>020004 – 863</b> | <b>Klemmfeder</b>         |               |      | <b>1</b> |           |
| 864        | 020004 – 864        | Spannhülse                | 4 x 40        | 1481 | 1        |           |
| 865        | 020004 – 865        | Gewindestift              | M6 x 8        | 913  | 1        |           |
| 866        | 020004 – 866        | Gewindestift              | M6 x 8        | 913  | 1        |           |
|            |                     |                           |               |      |          |           |
| <b>868</b> | <b>020004 – 868</b> | <b>Bolzen</b>             |               |      | <b>1</b> |           |
| 869        | 020004 – 869        | Sicherungsscheibe         | 15            | 6799 | 1        |           |
| 870        | 020004 – 870        | Axialscheibe              | AS 2035       |      | 1        |           |
| <b>871</b> | <b>020004 – 871</b> | <b>Zahnrad 2</b>          |               |      | <b>1</b> |           |
| 872        | 020004 – 872        | Zylinderstift             | 6m6 x 30      | 6325 | 2        |           |
| 873        | 020004 – 873        | Nadelhülse                | DL 2012       |      | 2        |           |
| <b>874</b> | <b>020004 – 874</b> | <b>Öffnungskurve</b>      |               |      | <b>1</b> |           |
| <b>875</b> | <b>020004 – 875</b> | <b>Distanzrohr</b>        |               |      | <b>1</b> |           |
| 876        | 020004 – 876        | Zylinderschrauben         | M10 x 50      | 912  | 1        |           |
| 877        | 020004 – 877        | Laufrolle                 | LR5200-X-2Z   |      | 1        | V         |
| 878        | 020004 – 878        | Sicherungsscheibe         | S10           |      | 1        |           |
|            |                     |                           |               |      |          |           |
| <b>881</b> | <b>020004 – 881</b> | <b>Zahnrad 1</b>          |               |      | <b>1</b> |           |
|            |                     |                           |               |      |          |           |
| <b>884</b> | <b>020004 – 884</b> | <b>Schalterhalter</b>     |               |      | <b>1</b> |           |
| 885        | 020004 – 885        | Zylinderschraube          | M6 x 16       | 912  | 1        |           |
| 886        | 020004 – 886        | Sicherungscheibe          | S6            |      | 2        |           |
| 887        | 020004 – 887        | Zylinderschraube          | M3 x 8        | 912  | 4        |           |
| 888        | 020004 – 888        | Sicherungsscheibe         | S3            |      | 4        |           |
| 889        | 020004 – 889        | Schalter                  | IN-3002-BPKG  |      | 2        |           |

V = Verschleißteile

R = Austauschteile

B = bei Bedarf

O = Option





| Pos.-Nr.                                                | Bestell-Nr.          | Benennung                     | Abmessung          | DIN                                        | Stück    | Bemerkung        |
|---------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|----------|------------------|
| 950                                                     | 020004 – 950         | Adapter                       | 200 bar            |                                            | 1        |                  |
| 953                                                     | 020004 – 953         | Druckwächter                  |                    |                                            | 1        | Für Ersatzbedarf |
| 954                                                     | 020004 – 954         | Schlauch                      | Ø 6 / L=15 m       |                                            | 1        |                  |
| <b>955</b>                                              | <b>020004 – 955</b>  | <b>Halterung Flowmeter</b>    |                    |                                            | <b>1</b> | Für Ersatzbedarf |
| <b>956</b>                                              | <b>020004 – 956</b>  | <b>Zylinder Puffer</b>        |                    |                                            | <b>2</b> |                  |
| 957                                                     | 020004 – 957         | Zylinderschraube              | M6 x 16            | 912                                        | 1        |                  |
| 958                                                     | 020004 – 958         | Sicherungsscheibe             | S 6                |                                            | 1        |                  |
| 959                                                     | 020004 – 959         | Druckminderer incl. Flowmeter | 1-14 N.L/min       |                                            | 1        | Für Ersatzbedarf |
| 960                                                     | 020004 – 960         | Zylinderschraube              | M10 x 20           | 912                                        | 1        | Für Ersatzbedarf |
| 961                                                     | 020004 – 961         | Dichtkopf mit Mutter          | G 1/4"             |                                            | 4        |                  |
| 962                                                     | 020004 – 962         | Schlauch                      | Ø 6 / L=3m         |                                            | 1        |                  |
| 963                                                     | 020004 – 963         | Steuerleitung                 | 3 x 0,75 mm²       |                                            | 1        |                  |
| 965                                                     | 020004 – 965         | Stat. Einzelflaschenanlage    | SE 10/300          |                                            | 1        |                  |
| 967                                                     | 020004 – 967         | Spannscheibe                  | Ø 6                | 6796                                       | 2        |                  |
| 968                                                     | 020004 – 968         | Zylinderschraube              | M6 x 25            | 912                                        | 2        |                  |
| 970                                                     | 020004 – 970         | HD-Anschlussschlauch          | 200 bar            |                                            | 2        | Für Ersatzbedarf |
| 971                                                     | 020004 – 971         | HD-Anschlussschlauch          | 300 bar            |                                            | 2        |                  |
| 972                                                     | 020004 – 972         | Basisstation Modula Vareo     | BS 50              |                                            | 1        |                  |
| 973                                                     | 020004 – 973         | HD-Anschlussschlauch          | 300 bar / 3m       |                                            | 2        | O                |
| 974                                                     | 020004 – 974         | HD-Anschlussschlauch          | 300 bar / 5m       |                                            | 2        | O                |
| 1001                                                    | 020004 – 1001        | Schnellverschluß-Kupplung     | DN 2,5             |                                            | 1        |                  |
| <b>1002</b>                                             | <b>020004 – 1002</b> | <b>Klemmenkasten, kompl.</b>  | <b>300x200x155</b> |                                            | <b>1</b> |                  |
| 1003                                                    | 020004 – 1003        | Stecknippel                   | DN 2,5             |                                            | 1        |                  |
| 1004                                                    | 020004 – 1004        | Dichtring                     | O-1/8              |                                            | 3        |                  |
| 1005                                                    | 020004 – 1005        | Leitungsdose                  | GML 209 NJ         |                                            | 1        |                  |
| 1006                                                    | 020004 – 1006        | Anschlußleitung               | 2 x 0,75           |                                            | 1        |                  |
| 1007                                                    | 020004 – 1007        | Modul Einsatz Stift           | MCS 4 F            |                                            | 6        |                  |
| 1008                                                    | 020004 – 1008        | Modul Einsatz Buchse          | MCB 4 F            |                                            | 6        |                  |
| 1009                                                    | 020004 – 1009        | Zylinderschraube              | M6 x 12            | 912                                        | 4        |                  |
| 1010                                                    | 020004 – 1010        | Merfachedichteinsatz          | DIX-M20 4x4        |                                            | 1        |                  |
| 1011                                                    | 020004 – 1011        | Dreistock Initiatorenklemme   | DIKD 1,5           |                                            | 29       |                  |
| 1012                                                    | 020004 – 1012        | Koppelrelais                  | 24 V DC / 1W       |                                            | 1        |                  |
| 1014                                                    | 020004 – 1014        | Isolator                      | 30 mm / M6         |                                            | 4        |                  |
| <b>V</b> = Verschleißteile<br><b>R</b> = Austauschteile |                      |                               |                    | <b>B</b> = bei Bedarf<br><b>O</b> = Option |          |                  |

| Pos.-Nr.                                  | Bestell-Nr.          | Benennung                    | Abmessung     | DIN                          | Stück    | Bemerkung              |
|-------------------------------------------|----------------------|------------------------------|---------------|------------------------------|----------|------------------------|
| 1015                                      | 020004 – 1015        | Doppelnippel                 | R1/8" x R1/8" |                              | 1        |                        |
| 1016                                      | 020004 – 1016        | Zylinderschraube             | M4 x 8        | 912                          | 3        |                        |
| 1017                                      | 020004 – 1017        | Endhalter f.<br>Trageschiene | E/UK          |                              | 2        |                        |
| 1018                                      | 020004 – 1018        | Einlegebrücke weiß           | EB 80-DIK WH  |                              | 1        |                        |
| 1019                                      | 020004 – 1019        | Modul Einsatz Buchse         | MCS 10 CM     |                              | 1        |                        |
| 1020                                      | 020004 – 1020        | Crimpkontakt Buchse          | H-D 1,6       |                              | 10       |                        |
| 1021                                      | 020004 – 1021        | Modul Einsatz Stift          | MCS 10 CM     |                              | 1        |                        |
| 1022                                      | 020004 – 1022        | Crimpkontakt Stift           | H-D 1,6       |                              | 10       |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| <b>1025</b>                               | <b>020004 – 1025</b> | <b>Aufkleber Minus/Plus</b>  |               |                              | <b>1</b> |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1027                                      | 020004 – 1027        | SKINDICHT<br>Blindstopfen    | BL–M25 x 1,5  |                              | 2        |                        |
| 1028                                      | 020004 – 1028        | SKINDICHT<br>Gegenmutter     | SM–M25 x 1,5  |                              | 2        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1030                                      | 020004 – 1030        | Schild „BAND<br>EINLEGEN“    | 28 x 17 x 0,5 |                              | 1        |                        |
| 1031                                      | 020004 – 1031        | Schild „VERSCHLUSS“          | 28 x 17 x 0,5 |                              | 1        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1073                                      | 020004 – 1073        | Zylinderschraube             | M5 x 12       | 912                          | 2        |                        |
| 1074                                      | 020004 – 1074        | Sicherungsscheibe            | S5            |                              | 2        |                        |
| 1075                                      | 020004 – 1075        | Zylinderschraube             | M3 x 16       | 912                          | 2        |                        |
| 1076                                      | 020004 – 1076        | Sicherungsscheibe            | S3            |                              | 2        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1079                                      | 020004 – 1079        | Sicherungsscheibe            | S5            |                              | 2        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1096                                      | 020004 – 1096        | Schalter                     |               |                              | 1        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| 1100                                      | 020004 – 1100        | Kabeldose                    |               |                              | 1        |                        |
| 1101                                      | 020004 – 1101        | Druckminderer<br>Flowmeter   | 1-20 NL/min   |                              | 1        |                        |
| <b>1102</b>                               | <b>020004 – 1102</b> | <b>Halterung Flowmeter</b>   |               |                              | <b>1</b> |                        |
| 1103                                      | 020004 – 1103        | Gewindestift                 | M 8 x 12      | 913                          | 1        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| <b>1110</b>                               | <b>020004 – 1100</b> | <b>Schalterleiste</b>        |               |                              | <b>1</b> |                        |
| <b>1111</b>                               | <b>020004 – 1111</b> | <b>Führungsklotz</b>         |               |                              | <b>1</b> |                        |
| 1112                                      | 020004 – 1112        | Zylinderschraube             | M5 x 16       | 912                          | 2        |                        |
| 1113                                      | 020004 – 1113        | Druckfeder                   | D-143E        |                              | 1        |                        |
| 1114                                      | 020004 – 1114        | Zylinderstift                | 4m6 x 16      | 6325                         | 2        |                        |
| 1115                                      | 020004 – 1115        | Linearkugellager             | LMUT 6        |                              | 1        |                        |
| <b>1116</b>                               | <b>020004 – 1116</b> | <b>Zylinderstift</b>         |               |                              | <b>1</b> |                        |
| 1117                                      | 020004 – 1117        | Scheibe                      | B6,4          | 125                          | 1        |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| <b>1119</b>                               | <b>020004 - 1119</b> | <b>Lagerbüchse</b>           |               |                              | <b>1</b> |                        |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| <b>4006</b>                               | <b>020004 – 4006</b> | <b>Gehäusedeckel</b>         |               |                              | <b>1</b> | <b>2 Schweißpunkte</b> |
|                                           |                      |                              |               |                              |          |                        |
| V = Verschleißteile<br>R = Austauschteile |                      |                              |               | B = bei Bedarf<br>O = Option |          |                        |

| Pos.-Nr.                                  | Bestell-Nr.   | Benennung         | Abmessung              | DIN | Stück | Bemerkung         |
|-------------------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|-----|-------|-------------------|
| 4007                                      | 020004 – 4007 | Gehäusedeckel     |                        |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4011                                      | 020004 – 4011 | Bandführung, oben |                        |     | 1     | 19 mm Bandbreite  |
| 4012                                      | 020004 – 4012 | Bandführung, oben |                        |     | 1     | 16 mm Bandbreite  |
| 4013                                      | 020004 – 4013 | Bandführung, oben |                        |     | 1     | 13 mm Bandbreite  |
| 4021                                      | 020004 – 4021 | Bandführung       |                        |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4024                                      | 020004 – 4024 | Bandführung       |                        |     | 1     | 2 Schweißpunkte   |
| 4031                                      | 020004 – 4031 | Grundplatte       | bis 0,63 mm Banddicke  |     | 1     | 2 Schweißpunkte V |
| 4032                                      | 020004 – 4032 | Grundplatte       | 0,8 mm Banddicke       |     | 1     | 2 Schweißpunkt V  |
| 4033                                      | 020004 – 4033 | Grundplatte       | 1,0 mm Banddicke       |     | 1     | 2 Schweißpunkt V  |
| 4034                                      | 020004 – 4034 | Grundplatte       | bis 0,63 mm Banddicke  |     | 1     | 1 Schweißpunkt V  |
| 4041                                      | 020004 – 4041 | Stützleiste       | bis 0,63 mm Banddicke  |     | 1     | 2 Schweißpunkte   |
| 4042                                      | 020004 – 4042 | Stützleiste       | 0,8 – 1 mm Banddicke   |     | 1     | 2 Schweißpunkte   |
| 4043                                      | 020004 – 4043 | Stützleiste       | bis 0,63 mm Banddicke  |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4051                                      | 020004 – 4051 | Schweißplatte     |                        |     | 1     | 2 Schweißpunkt V  |
| 4052                                      | 020004 – 4052 | Schweißplatte     |                        |     | 1     | 1 Schweißpunkt V  |
| 4071                                      | 020004 – 4071 | Zwischenstück     | 19,16,13 mm Bandbreite |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4081                                      | 020004 – 4081 | Führung           | 19mm Bandbreite        |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4082                                      | 020004 – 4082 | Führung           | 16mm Bandbreite        |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| 4083                                      | 020004 – 4083 | Führung           | 13mm Bandbreite        |     | 1     | 1 Schweißpunkt    |
| V = Verschleißteile<br>R = Austauschteile |               |                   |                        |     |       |                   |
| B = bei Bedarf<br>O = Option              |               |                   |                        |     |       |                   |

## 11. Bestellformular

**TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG**

**Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange**

Berliner Str. 51 – 55

D-58332 Schwelm

**FAX: +49 (2336) 808-208**

| Pos.                                     | Bestell-Nr.<br>Order No.<br>N° de<br>commande | Benennung      | Description | Dénomination | St.<br>Pcs.<br>Pc. |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-------------|--------------|--------------------|
| 1                                        | 020004 – 1                                    | Druckluftmotor |             |              | 1                  |
| ↑ Beispiel ↑ / ↑ Example ↑ / ↑ Exemple ↑ |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |
|                                          |                                               |                |             |              |                    |

| Bitte entsprechende Bandbreite ankreuzen<br>Please tick off the relevant strap width desired<br>Veuillez cocher la largeur de feuillard adéquate |                                |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 13 mm <input type="checkbox"/>                                                                                                                   | 16 mm <input type="checkbox"/> | 19 mm <input type="checkbox"/> |

|                                                         |  |
|---------------------------------------------------------|--|
| Firma / Company / Société                               |  |
| Kontaktperson / Contact person /<br>Personne de contact |  |
| Straße / Street / Rue                                   |  |
| PLZ, Ort / Zip code, place /<br>Code postal, ville      |  |
| Telefon / Phone / Téléphone                             |  |
| Fax, E-Mail                                             |  |

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature

| <b>Das TITAN<br/>Gesamtprogramm</b>                                              | <b>The TITAN<br/>range of products</b>                                      | <b>La gamme<br/>de produits TITAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Umreifungsgeräte</b><br>für Stahl- und<br>Kunststoffband                      | <b>Strapping tools</b><br>for steel and plastic strap                       | <b>Appareils de cerclage</b><br>pour feuillard d'acier et<br>plastique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Umreifungsmaschinen<br/>und Aggregate</b><br>für Stahl- und<br>Kunststoffband | <b>Strapping machines and<br/>aggregates</b><br>for steel and plastic strap | <b>Machines et têtes de<br/>cerclage</b><br>Pour feuillard d'acier et<br>plastique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ballenumreifungssysteme</b><br>für Stahl- und<br>Kunststoffband               | <b>Baling systems</b><br>for steel and plastic strap                        | <b>Systèmes de cerclage de<br/>balles</b><br>Pour feuillard d'acier et<br>plastique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Crimpsysteme</b>                                                              | <b>Crimp systems</b>                                                        | <b>Systèmes crimp</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Stanzverbinder</b>                                                            | <b>Strip joining devices</b>                                                | <b>Système d'agrafage de<br/>bobines</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Verpackungsband</b><br>aus Stahl- und<br>Kunststoffband                       | <b>Strapping</b><br>Steel and plastic strap                                 | <b>Feuillard d'emballage</b><br>Acier et plastique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Verschlussgehülsen</b>                                                        | <b>Seals</b>                                                                | <b>Chapes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Zubehör</b>                                                                   | <b>Accessories</b>                                                          | <b>Accessoires</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                  |                                                                             | <p>TITAN Umreifungstechnik GmbH &amp;<br/>Co. KG<br/>Postfach 440, 58317 Schwelm<br/>Berliner Straße 51-55, 58332<br/>Schwelm<br/>Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0<br/>Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208<br/>E-Mail: <a href="mailto:info@titan-schwelm.de">info@titan-schwelm.de</a><br/><a href="http://www.titan-schwelm.de">www.titan-schwelm.de</a></p> <p><b>Technische Änderungen vorbehalten</b><br/><b>Subject to technical alterations</b><br/><b>Sous réserve de modifications</b><br/><b>techniques</b></p> |